

yellow<sup>®</sup>  
**PROFILINE**  
by **ZGONC**



**D**

**Originalbetriebsanleitung**  
Abbruchhammer

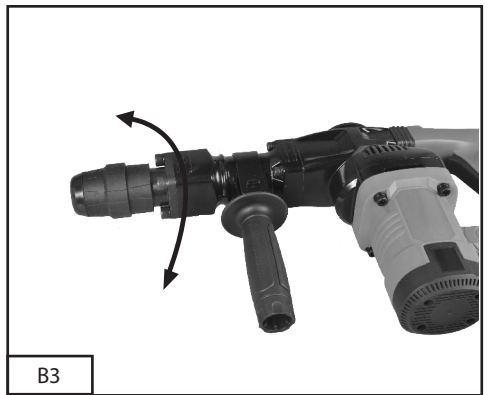
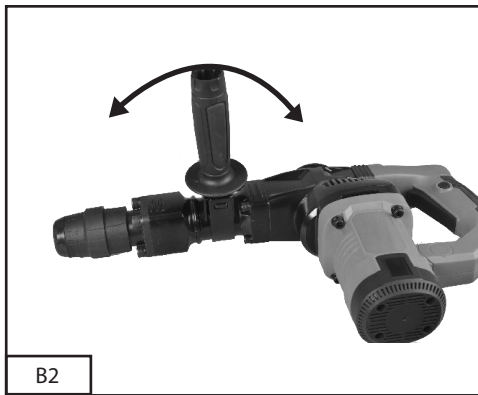
**GB**

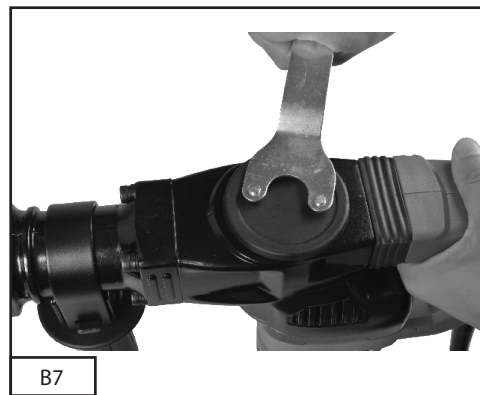
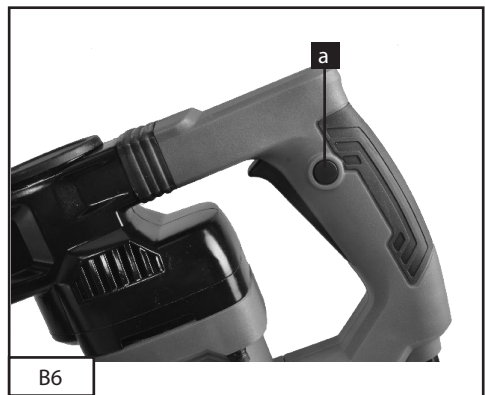
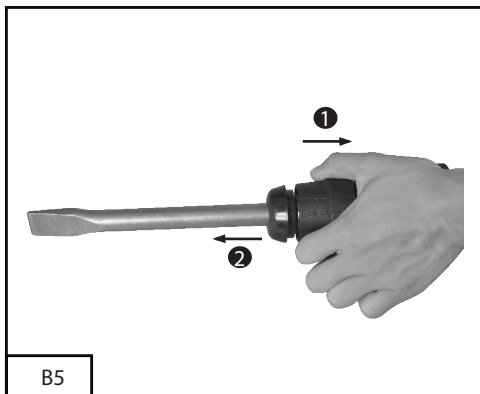
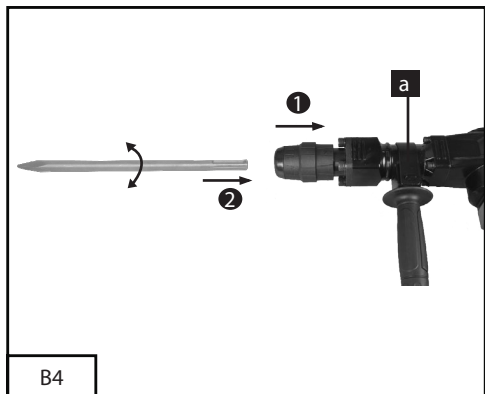
**Translation of the original instructions**  
Demolition Hammer

**SDS-MAX YPL 1050**

Art.-Nr.: 216-05







## Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung.
2. Technische Daten
3. Sicherheitshinweise und Warnungen
4. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
5. Sicherheitshinweise und Warnungen
6. Gerätebeschreibung
7. Vor Inbetriebnahme
8. Arbeiten mit dem Abbruchhammer
9. Wartung und Pflege
10. Reparaturen
11. Lagerung und Transport
12. Entsorgung


## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist bestimmt für Abbruch- und Meißelarbeiten unter Verwendung des entsprechenden Meißels.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/ Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 2. Technische Daten

Netzspannung:	220-240V~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	1050 W
Schlagzahl:	4300 /min
Schutzklasse:	II / 
Gewicht:	6 kg
360° verstellbarer Zusatzhandgriff	

Schal kraft:

25 J

## Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745-1 und EN 60745-2-6 ermittelt.

Schall druckpegel  $L_{pA}$  98.1dB(A)

Unsicherheit  $K_{pA}$  2,5 dB

Gemessener Schalleistungspegel  $L_{WA}$ : 104,66 dB(A)

Unsicherheit  $K_{WA}$  0,53 dB

Garantierter Schalleistungspegel  $L_{WA}$ : 105 dB(A)

## Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

## Schwingungsemissionswert

Handgriff  $a_{h,CHeg}$ : 17,439  $m/s^2$

Zusatzhandgriff  $a_{h,CHeg}$ : 10,915  $m/s^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 m/s^2$



Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

## Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche,

in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

### 3 Sicherheitshinweise und Warnungen

a) Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektromaschinen. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

b) Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

c) Dieses Elektrowerkzeug und das Zubehör ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Elektrowerkzeug zu benutzen ist.

d) Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Elektrowerkzeug spielen.

e) Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

### 4. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen! Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen!**

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

**D**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 4.1. Arbeitsplatzsicherheit

**(a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

**(b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**(c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 4.2. Elektrische Sicherheit

**(a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

**(b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**(c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines

elektrischen Schlages.

**(d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

**(e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**(f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### **4.3. Sicherheit von Personen**

**(a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

**(b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

**(c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte**

**Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**

Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**(d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**(e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**(f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**(g) Wenn Staubabsaugeinrichtungen und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4.4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

**(a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**(b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**(c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unabsichtlichen Start des Elektrowerkzeuges.

**(d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**(e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**(f) Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

**(g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 4.5. Service

**(a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## 4.6 Sicherheitshinweise für Abbruchhämmer

**(a) Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

**(b) Benutzen Sie die mit dem Gerät gelieferten Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

**(c) Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

## 4.7 Restrisiken

### Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:**

1. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

2. Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch herumschleudernde Werkzeugaufsätze, die aufgrund von plötzlicher Beschädigung,

Verschleiß oder nicht ordnungsgemäßer Anbringung unerwartet aus/von dem Elektrowerkzeug geschleudert werden.

**Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

**Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.**

## 5. Sicherheitshinweise und Warnungen



“WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen“



Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Arbeiten mit diesem Elektrowerkzeug kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraus tretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Symbol für Schlagzahl



Symbol für Schlagstärke



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.



Altgeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den - falls vorhanden - eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



Gerät der Schutzklasse II



Garantierter Schallleistungspegel  
LWA:105 dB(A)

## 6. Gerätebeschreibung (B1)

1. Handgriff
2. Ein-/Ausschalter
3. Zusatzhandgriff
4. Bohrfutter-Verriegelung
5. Werkzeugaufnahme
6. Einfüllöffnung für Schmierfett



## 7. Inbusschlüssel

### **Auspacken**

#### **Achtung! Gefahr durch fehlende Teile!**

Nehmen Sie vorsichtig alle Teile aus dem Karton und legen Sie das Gerät auf eine gerade Arbeitsfläche. Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

Sollten Teile fehlen, das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bis alle fehlenden Teile nachgeliefert und korrekt eingebaut wurden. Bei Nichtbeachtung dieses Warnhinweises besteht erhebliche Verletzungsgefahr.

Werfen Sie das Verpackungsmaterial erst weg, nachdem Sie das Gerät sorgfältig inspiziert, alle Einzelteile zugeordnet und das neue Gerät ohne Probleme in Betrieb genommen haben.

#### **Hinweis:**

Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, darf das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen und der Einschalter nicht betätigt werden, bis alle beschädigten oder fehlenden Teile nachgeliefert und korrekt eingebaut wurden.

## **7. Vor Inbetriebnahme**

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen. Einsatzstelle nach verdeckt liegenden elektrischen Leitungen, Gas- und Wasserrohren mit einem Leitungssuchgerät untersuchen.

### **7.1 Zusatzhandgriff (B2,B3)**

#### **Abbruchhammer aus Sicherheitsgründen nur mit dem Zusatzgriff verwenden.**

Der Zusatzhandgriff (3) bietet Ihnen während der Benutzung des Abbruchhammers zusätzlichen

Halt. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht ohne den Zusatzhandgriff (3) verwendet werden. Der Zusatzhandgriff kann in eine beliebige Position gedreht werden. Lockern Sie die Arretierung des Zusatzhandgriffes (3). Drehen Sie den Griff in die für Sie angenehmste Arbeitsposition und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

#### **Warnung**

Vergewissern Sie sich stets, dass der Zusatzhandgriff korrekt angebracht und befestigt ist, bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen! Es entstehen große Kräfte, wenn der Werkzeugaufsatz während des Betriebes plötzlich verkantet oder festklemmt!

Der Zusatzhandgriff verbessert die Kontrolle über das Elektrowerkzeug! Arbeiten Sie nie ohne Zusatzhandgriff! Dies hilft, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden!

### **7.2 Werkzeug einsetzen (B4,B5)**

- Werkzeug vor dem Einsetzen reinigen und Werkzeugschaft mit Fett leicht fetten.
- SDS MAX-Bohrfutter-Verriegelung (4) bis zum Anschlag zurückziehen. Meißel bis zum Anschlag einstecken.
- SDS MAX-Bohrfutter loslassen. Meißel darf sich ca. 3-4 cm im Bohrfutter nach vorne oder hinten verschieben lassen.
- Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug prüfen.

### **7.3 Werkzeug entnehmen**

Die Entnahme erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### **7.4 Meißel**

Gute Ergebnisse erreichen Sie nur mit spitzen und scharfen Meißeln. Verwenden Sie für gute

Arbeitsergebnisse und eine lange Lebensdauer deshalb nur Meißel, die sich in gutem Zustand befinden.

Warnung! Zum Meißeln benötigen Sie nur eine geringe Anpresskraft. Ein zu hoher Anpressdruck belastet unnötig den Motor. Meißel regelmäßig prüfen. Stumpfe Meißel gegen neue ersetzen.

### 7.5 Schmierfett auftragen (B7)

Die Maschine muss mit Fett geschmiert werden, das nach ungefähr 50 Betriebsstunden aufzutragen ist.

Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweis: Decken Sie den Bereich unter dem Elektrowerkzeug mit einer nicht brennbaren Folie oder Ähnlichem ab.

- Lösen Sie die Kappe mithilfe des Gabelschlüssel (7).
- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Oberseite der Maschine.
- Schmieren Sie alle erreichbaren mechanischen Teile mit ca. 50 g Fett.
- Ziehen Sie die Kappe wieder fest.

Wichtig: Bereits verwendetes Fett muss an geeigneten Altfett-Sammelpunkten entsorgt werden.

## 8. Arbeiten mit dem Abbruchhammer

### Ein-/Ausschalten

Dieses Elektrowerkzeug arbeitet mit Momentschaltung.

**Warnung!** Halten Sie das Elektrowerkzeug sicher an Haupt- und Zusatzhandgriff! Betätigen Sie erst dann den Ein-/Ausschalter! Andernfalls besteht Verletzungsgefahr!

1. Halten Sie das Elektrowerkzeug in vertikaler Position sicher an Haupt- und Zusatzhandgriff

fest.

2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und halten Sie diesen in Position.

3. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Elektrowerkzeug auszuschalten.

- Zum Dauerbetrieb drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) und den Feststellknopf (a) am Griff gleichzeitig.

- Zum Ausschalten des Dauerbetriebs drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) und lassen ihn wieder los.

### Allgemein

1. Kontrollieren Sie das Elektrowerkzeug, Netzkabel und Stecker sowie Zubehörteile und Werkzeugaufsätze vor jedem Gebrauch auf Schäden. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen feststellen.

2. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass sich keine Montage- und Justierwerkzeuge in bzw. am Elektrowerkzeug befinden.

3. Stellen Sie sicher, dass alle Teile, wie z. B. Zusatzhandgriffe und Werkzeugaufsätze, korrekt befestigt sind.

4. Halten Sie das Elektrowerkzeug immer gut an den dafür vorgesehenen Griffflächen fest. Halten Sie die Griffflächen trocken und frei von Öl und Fett, damit Sie das Elektrowerkzeug sicher halten können.

5. Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Elektrowerkzeuges stets frei und sauber. Reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer weichen Bürste oder Pinsel. Blockierte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung und daraus resultierenden Schäden am Elektrowerkzeug führen.

6. Schalten Sie das Elektrowerkzeug umgehend aus, wenn Sie während der Arbeit mit diesem

gestört werden und Personen den Arbeitsbereich betreten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

7. Überarbeiten Sie sich nicht. Machen Sie regelmäßig Pausen, um stets aufmerksam arbeiten zu können und immer volle Kontrolle über das Elektrowerkzeug zu haben.

**Warnung!** Beachten Sie, dass in jedem Haushalt Leitungen und andere Objekte unter Putz und anderen Abdeckungen versteckt installiert sein können! Stellen Sie vor Arbeiten im Haus, speziell an Böden, Decken und Wänden, sicher, dass sich keine strom-, wasser- oder gasführenden Leitungen und andere versteckte Objekte im Arbeitsbereich befinden!

Diese können beschädigt werden! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und anderer Unfälle, sowie das Risiko von Sachschäden! Benutzen Sie gegebenenfalls ein geeignetes Suchgerät, um solche Objekte aufspüren zu können!

### **Planung**

1. Untersuchen Sie vor Beginn der Abbruch-Arbeiten den baulichen Zustand des abzubrechenden Bauwerks und angrenzender Bauteile in statischer und konstruktiver Hinsicht.
2. Überprüfen Sie, ob gefährliche Stoffe wie Gase, Dämpfe und Stäube entstehen können. Treffen Sie entsprechende Schutzmaßnahmen.
3. Stellen Sie die Art, den Zustand und Lage vorhandener Strom-, Wasser- und Gasleitungen fest.
4. Legen Sie das Abbruch-Verfahren gemäß örtlicher Gegebenheiten fest. Bringen Sie gegebenenfalls Abstützvorrichtungen an.

### **Durchführung**

1. Halten Sie Verkehrs-, Rettungs- und Fluchtwege frei. Sperren Sie den Gefahrenbereich

weiträumig ab, auch wenn Sie die Arbeit unterbrechen, um zu verhindern, dass unbefugte Personen, insbesondere Kinder, Zutritt zum Arbeitsbereich haben.

2. Stellen Sie die Arbeit umgehend ein, wenn Gefahrensituationen auftreten.

3. Bringen Sie Bauteile niemals durch Unterhöhlen oder Schlitzen zum Einsturz.

4. Bringen Sie Abbruch-Schutt regelmäßig aus dem Arbeitsbereich, um zu verhindern, dass Sie darüber stolpern und die Last auf darunter liegende Bauteile zu groß wird. Überlasten Sie Decken und tragende Bauteile nicht mit Schuttmassen.

### **Abriss/Wanddurchbrüche**

**Warnung!** Abbrucharbeiten, insbesondere das Einreißen von Wänden, müssen im Voraus sorgfältig geplant werden! Wir empfehlen dringend, erst dann mit den Arbeiten zu beginnen, wenn Sie Rücksprache mit einer qualifizierten Fachkraft gehalten haben und abzubrechende sowie angrenzende Bereiche auf Konstruktion, Statik und Zustand kontrolliert wurden! Stellen Sie sicher, dass Sie keine tragenden Bauten abreißen – Lebensgefahr!

1. Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen sicher an Haupt- und Zusatzhandgriff fest.
2. Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, und bringen Sie leichten Druck auf, so dass dieses nicht unkontrolliert hin- und her springt.
3. Nutzen Sie das Gewicht des Elektrowerkzeuges und lassen Sie dieses die Arbeit machen. Ein Erhöhen des Druckes auf das Elektrowerkzeug erhöht nicht dessen Effizienz. Halten Sie das Elektrowerkzeug immer so fest, dass die angewendete Kraft gerade zur Kompensation des Gegendruckes ausreicht.

## 9 Wartung und Pflege

### 9.1 Problemlösung

Vermeintliche Fehlfunktionen, Störungen oder Schäden sind häufig auf Ursachen zurückzuführen, die vom Benutzer selbst behoben werden können. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug deshalb vor dem Kontaktieren einer Fachkraft anhand der untenstehenden Hinweise. In den meisten Fällen lassen sich Störungen so schnell beheben.

#### 1. Elektrowerkzeug startet nicht

1.1 Stromversorgung unterbrochen - Stromversorgung durch Anschluss eines anderen Elektrowerkzeuges prüfen

1.2 Netzkabel oder Stecker defekt - Prüfung durch Elektrofachkraft

1.3 Sonstiger elektrischer Defekt des Elektrowerkzeuges - Prüfung durch Elektrofachkraft

#### 2. Elektrowerkzeug hat nicht die volle Leistung

2.1 Verlängerungskabel zu lang und / oder mit zu geringem Querschnitt - Verlängerungskabel mit zulässiger Länge und / oder mit ausreichendem Querschnitt verwenden

2.2 Stromversorgung (z.B. Generator) hat zu niedrige Spannung - Elektrowerkzeug an eine andere Stromversorgung anschließen

**Hinweis:** Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, falls die von Ihnen festgestellte Störung nicht aufgeführt ist oder die vorgeschlagenen Lösungsansätze nicht zur Beseitigung der Fehlfunktion führen.

### 9.2 Reinigung

#### 9.2.1 Allgemein

Richtige und regelmäßige Pflege ist nicht nur für den sicheren Gebrauch wichtig, so kann auch die Lebensdauer des Elektrowerkzeuges verlängert werden.

**Warnung!** Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und trennen Sie es durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten daran vornehmen, um Gefahren wie elektrischen Schlag zu vermeiden.

**Warnung!** Tauchen Sie das Elektrowerkzeug zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – Stromschlaggefahr!

1. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug mit einem leicht feuchten Tuch und etwas Seife. Verwenden Sie Pinsel oder Bürsten für schwer zugängliche Stellen.
2. Reinigen Sie speziell die Lüftungsöffnungen nach jedem Gebrauch mit einem Tuch und Pinsel.
3. Entfernen Sie besonders hartnäckige Staubrückstände an unzugänglichen Stellen mit Druckluft (max. 3 bar).

**Hinweis:** Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnden oder andere aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel, diese können die Oberflächen des Elektrowerkzeuges angreifen und beschädigen.

## 10. Reparaturen

Im Innern dieses Elektrowerkzeuges befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Versuchen Sie niemals selbst, das Elektrowerkzeug zu reparieren. Wenden Sie sich stets an eine qualifizierte Fachkraft.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Elektrowerkzeuges beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 11. Lagerung und Transport

1. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug wie beschrieben und lassen Sie es vollständig trocknen.
2. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug am besten in der Original-Verpackung auf, wenn Sie es über für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten oder decken Sie dieses mit einer geeigneten Folie ab, um es gegen Staub zu schützen.
3. Lagern Sie das Elektrowerkzeug immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten und trockenen Ort.
4. Schalten Sie das Elektrowerkzeug immer aus, bevor Sie es transportieren.
5. Tragen Sie das Elektrowerkzeug immer an den dafür vorgesehenen Griffflächen.
6. Schützen Sie das Elektrowerkzeug gegen Kippen, Vibrationen und Erschütterungen, insbesondere beim Transport in Fahrzeugen.

## 12. Entsorgung

### Umweltschutz



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

## 1. Safety regulations



**CAUTION:** Read all safety regulations and instructions.

Any failures made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

**Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**

The term “electric tool” used in the safety regulations refers to electric tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated electric tools (without a power cable).

### 1. Workplace safety

• **Keep your work area clean and well illuminated.** Untidy or unlit work areas can result in accidents.

• **Do not use this tool in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dust.**

Electric tools generate sparks, which can in turn ignite dust or vapors.

• **Keep children and other persons away from the electric tool while it is being used.**

Allowing yourself to get distracted can cause you to lose control of the tool.

### 2. ELECTRICAL SAFETY

• **The tool's connector plug must be able to fit into the socket outlet. Do not modify the plug in any way! Do not use adapter plugs in conjunction with electrically grounded tools.**

Unmodified plugs and matching socket outlets reduce the risk of an electric shock.

• **Avoid touching grounded surfaces, such as those of pipes/tubes, heaters, cookers and**

**refrigerators.**

There is an increased risk of getting an electric shock if you are electrically grounded.

• **Keep the tool away from rain and moisture/wet conditions.**

Penetration of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

• **Do not use the cable to carry the tool, hang it up or pull the plug out of the socket. Keep the cable away from sources of heat, oil, sharp edges and moving tool parts.**

Damaged or tangled cable increases the risk of an electric shock.

• **If you intend to use an electric tool outdoors, ensure that you only use extension cable that is approved for outdoor applications.**

Using extension cable that is approved for outdoor applications reduces the risk of an electric shock.

• **If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use a earthleakage circuit-breaker.** The earth-leakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

### 3. PERSONAL SAFETY

• **Be alert, work conscientiously and exercise appropriate caution when using the electric tool. Do not use the tool if you are tired or are under the influence of drugs/medication or alcohol.**

One moment of carelessness or lack of attention when using the electric tool can cause serious bodily injury!

• **Always wear personal protective equipment (PPE), including safety goggles.**

Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, protective headgear and ear muffs (depending upon the type of electric tool and the particular application) reduces the risk of sustaining injury.

- **Make sure that the tool cannot start up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect the tool to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool.**

Physically touching the switch with your finger when carrying the tool or connecting the tool to the power supply switched on can lead to accidents.

- **Remove adjusting tools/wrench(es) prior to switching on the power tool.**

A tool or wrench that is positioned inside a rotating power tool part can cause injury.

- **Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.**

This way, you will be able to have better control over the tool in unexpected situations.

- **Wear suitable clothes. Never wear loose fitting clothes or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.**

Loose clothing, dangling jewelry and long hair can be caught by moving parts.

- **If dust extraction and dust collection devices can be mounted, ensure that these are connected and are properly used.**

The use of a dust extraction system can reduce the danger posed by dust.

#### 4. Using the treatment of electric tools

- **Do not overload your tool. Only use suitable electric tools to perform your work.**

Using the right electric tool allows you to work better and safer within the tool's quoted capacity range.

- **Do not use an electric tool whose switch is defective.**

An electric tool that no longer can be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- **Pull the plug out of the socket and/or remove**

- **the battery before making any adjustments to the tool, changing accessories or put the tool down.**

This precaution eliminates the possibility of inadvertently starting the tool.

- **When not in use, store electric tools out of the reach of children. Do not allow those persons to use this tool who are unfamiliar with it or who have not read these instructions.**

Electric tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.

- **Take good care of your tool. Check that moving parts properly function and do not jam, that parts are not broken off or damaged in any way and that the tool can be used to its full capacity. Have damaged parts repaired prior to using the tool.**

The cause of many accidents can be traced back to poorly maintained electric tools.

- **Keep your blades sharp and clean.**

Properly maintained blades with sharp edges jam less frequently and are easier to use.

- **Make sure to use electric tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take the conditions in your work area and the job in hand into account.**

Using electric tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.

#### 5. SERVICE

- **Have your tool repaired only by authorized specialists using original replacement parts.** This will ensure that your tool remains safe to use.

#### Additional Safety rules

- **Wear ear protection.** The impact of noise can cause damage to hearing.
- **Use the additional handles supplied with the tool.** Losing control of the tool can cause injuries.

**Save this instructions.**



"Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of inquiry"



Wear ear-muffs.  
The impact of noise can cause damage to hearing.



Wear a breathing mask.  
Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials.  
Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Wear safety goggles.  
Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



**Important!**

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage.  
Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.  
We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.



Protection class II



Guaranteed sound power level  $L_{WA}$ :  
105 dB(A)



Symbol of impact rate



Symbol of impact strength



## 2. Layout (B1)

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Additional handle
4. Lock of chuck
5. Tool chuck
6. Oil filler opening
7. Allen key

## 3. Proper use

This machine is designed for heavy duty demolition and chiseling work using the appropriate chisel.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

## 4. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

Check the drilling point for concealed electrical cables, gas and water pipes using a cable/pipe detector.

### 4.1 Additional handle (B2,B3)

**For safety reasons you must only use the demolition hammer with the additional**

**handle.**

The additional handle (3) enables you to achieve better stability whilst using the demolition hammer.

For safety reasons the machine must not be used without the additional handle (3).

The additional handle can be turned into any required position. Undo the lock of the additional handle (3). Then turn the handle into the most comfortable working position and tighten the screws again.

### 4.2 Inserting the tool (B4,B5)

- Clean the tool before fitting it and apply a thin coating of grease to the tool shaft.
- Pull back the SDS MAX chuck lock (4) as far as possible. Insert the chisel as far as possible and turn it until it locks.
- Release the SDS MAX chuck lock. It should only be possible to move the chisel in the drill chuck by approximately 1 cm forwards or backwards.
- Check the lock by pulling the tool.

### 4.3 Removing the tool

To remove the tool, proceed in reverse order.

## 5. Starting up

**Important.**

**To avoid danger, the machine must only be held using the two handles (1/3).** Otherwise you may suffer an electric shock if you chisel into cables.

### 5.1 Switching on and off (B6)

To switch on:

Press the control switch (2).

To switch off:

Release the control switch (2).

- For continuous operation, press the on/off switch (2) and the locking button (a) on the handle at the same time.

- To switch off continuous operation, press the on/off switch (2) and then release it again.

## 5.2 Practical tips

### 5.2.1 Sharpening chisel tools


You will only achieve good results if you use sharp chisels. You should therefore sharpen the chisels promptly to ensure that they produce good results and provide a long service life.

#### **Important.**

You only require slight contact pressure for chiseling.

Excessive contact pressure will place an unnecessary strain on the motor. Check the chisels at regular intervals. Sharpen or replace blunt chisels.

## 6. Technical data

Mains voltage:	220-240 V~/50 Hz
Power input:	1050 W
Blow rate:	4300 /min
Protection class:	II / 
Weight:	6 kg
360 ° adjustable additional handle	
Impact force:	25J

### **Vibration emission value**

Main handle	$a_{\text{h}}=17,439 \text{ m/s}^2$
Additional handle	$a_{\text{h}}=10,915 \text{ m/s}^2$
K uncertainty = 1,5 m/s <sup>2</sup>	

Sound pressure level $L_{\text{pA}}$ :	98.1 dB(A)
Uncertainty $K_{\text{pA}}$ :	2,5 dB
Measured sound power level $L_{\text{wA}}$ :	104.66 dB(A)
Uncertainty $K_{\text{wA}}$ :	0,53 dB
Guaranteed sound power level:	105 dB(A)

### **Wear ear-muffs.**

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60745.



**Important!** The vibration value changes according to the area of application of the electric tool and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

## 7. Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its aftersales service or similarly trained personnel to avoid danger.

## 8. Cleaning, maintenance

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

### 8.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

• Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

### 8.2 Carbon brushes

- In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.

**Important!** The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

### 8.3 Add lubricating grease (B7)

The machine must be lubricated with the grease that is provided after approximately 50 hours of operation.

Switch off the machine and pull the mains plug out of the socket.

- Undo the cap using the spanner (7).
- Remove the cover on the top of the machine.
- Lubricate all the accessible mechanical parts with approx. 50 g of grease.
- Tighten the cap again.

**Important: The waste grease must be disposed of in the appropriate collection point for waste grease.**

### 8.4 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine

## 9. Disposal and recycling



The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

# Original Konformitätserklärung



**Matrix GmbH**  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth/Isar  
Germany  
Fax: +49 (0) 8702/45338 98  
E-Mail: info@matrix-direct.net



erklärt folgende Konformität gemäss  
EU-Richtline und Normen für den Artikel



hereby declares the following  
conformity under the EU Directive and  
standards for the following article

## Abbruchhammer / SDS-MAX YPL 1050

- 2006/42/EC
- 2006/95/EC
- 2002/96/EC
- 2014/30/EU

- 87/404/EEC
- R&TTED 1999/5/EC
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- 2011/65/EU

EN 60745-1; EN 60745-2-6; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.  
Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang VI & 2005/88/EC, Garantierter Schalleistungspegel:  
 $L_{wA} = 105$  dB(A) Gemessener Schalleistungspegel:  $L_{wA} = 104,46$  dB (A), Benannte Stelle, Name und  
Anschrift der beteiligten Stelle: Société Nationale de Certification etd'Homologation NO.0499 11,  
route de Luxembourg L-5230 Sandweiler SNCH\* 2000/14\*2005/88\*2022\*00

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:  
Matrix GmbH  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth/Isar  
Germany

Wörth/Isar, den 01.11.2017  
Art.-Nr.: 216-05

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)



**Sehr geehrte Kunden!**

**ZGONC** verlängert bei allen Werkzeugen, Maschinen und Geräten die Herstellergarantie auf mindestens 5 Jahre.

Sollte trotz unserer Qualitätskontrollen einmal ein Defekt auftreten, bringen Sie dieses Produkt bitte - unter Mitnahme des Originalkaufbeleges - in eine unserer Filialen, wo dann entweder eine kostenlose Verbesserung durch den Hersteller veranlasst oder ein Austausch vorgenommen wird.

Sollte ein Garantiefall nicht eindeutig feststellbar sein, behalten wir uns vor, das Produkt zwecks Überprüfung an den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstätte zu senden.

Ausgenommen von der 5 Jahre Zgonc - Garantie sind Mängel, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler, sondern auf Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Bruch oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Hierbei sind die Garantiebestimmungen des Herstellers bindend !

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung! Danke.

Ⓐ ZGONC Handel GmbH  
Modecenterstrasse 3  
A-1030 Wien

# GARANTIE

## D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 60 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehöerteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt

der Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

## Matrix GmbH Service

• Postauer Str. 26 • D - 84109 Wörth/Isar

• Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/45338 98

• e-mail: [service@matrix-direct.net](mailto:service@matrix-direct.net)

## GB WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 60 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and accessory parts that are not included in our range

of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing.

Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

# Abbruchhammer / SDS-MAX YPL 1050

## **D** GARANTIE

gekauft bei: \_\_\_\_\_  
in (Ort, Straße): \_\_\_\_\_  
Name d. Käufers: \_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_  
Fehlerbeschreibung: \_\_\_\_\_

## **GB** WARRANTY

Purchased at: \_\_\_\_\_  
in (city, street): \_\_\_\_\_  
Name of customer: \_\_\_\_\_  
Street address: \_\_\_\_\_  
Postal code, city: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Date, signature: \_\_\_\_\_  
Fault description: \_\_\_\_\_